



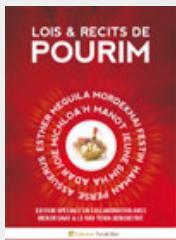
Traité Mé'ila

Michna 2 - Chapitre 5

נִהְנָה בְּכָחֵץ פְּרוּטָה וַפְגָם בְּכָחֵץ פְּרוּטָה,
או שְׁנַהֲנָה בְּשִׂוָה פְּרוּטָה בְּדָבֶר אֶחָד
וַפְגָם בְּשִׂוָה פְּרוּטָה בְּדָבֶר אֶחָר,
בְּרִיאָה לֹא מַעַל,
עד שְׁנַהֲנָה [ג"א: שִׁיבָה] בְּשִׂוָה פְּרוּטָה
וַיַּפְגָם בְּשִׂוָה פְּרוּטָה
בְּדָבֶר אֶחָד:

Si quelqu'un a tiré d'un bien [consacré un bénéfice égal] à la moitié d'une perouta et [lui a causé un dommage] égal à la moitié d'une perouta, ou s'il a tiré d'un bien [consacré un bénéfice égal à] la valeur d'une perouta qui [est susceptible d'être endommagé] et a causé un dommage de la valeur d'une perouta à un autre bien [consacré mais n'en a tiré aucun bénéfice, il est exempté. La raison en est que] l'on n'est pas responsable d'un abus [me'ilah] jusqu'à ce qu'on tire un bénéfice de la valeur d'une perouta [d'un bien consacré] et qu'on cause un dommage de la valeur d'une perouta à un autre, [c'est-à-dire au même] bien.

Lois & Récits de POURIM



Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Mégoula d'Esther, réflexions sur la vraie joie..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions